

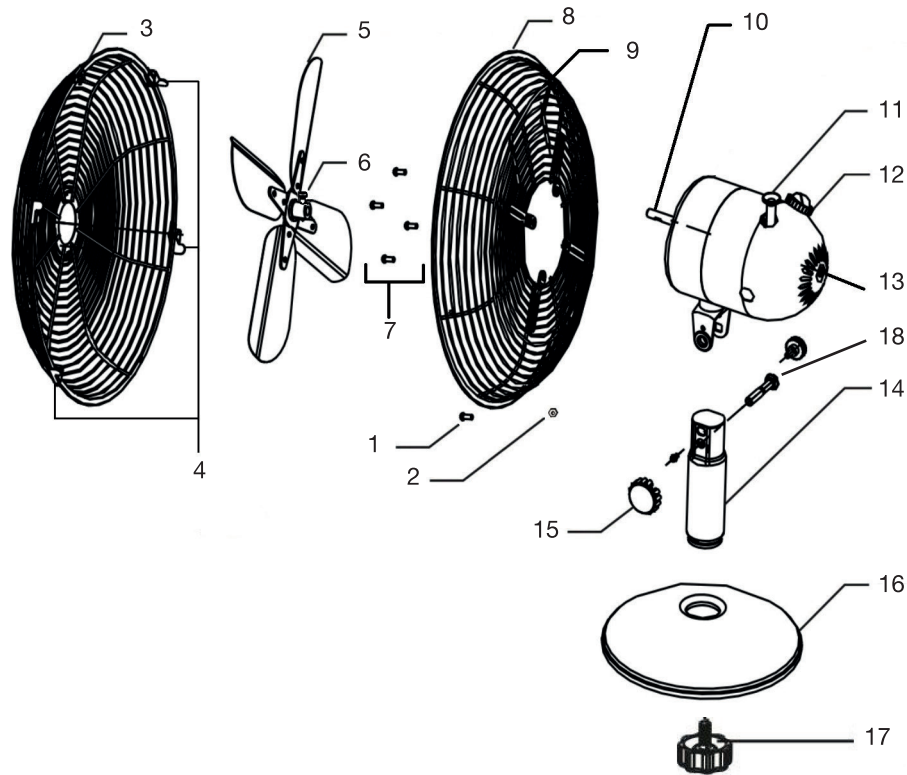
essentiel 

Ventilateur de table / Table fan /  
Ventilador de mesa / Tischventilator /  
Tafelventilator

EVT 302c



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /  
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	NL	DE	ES
1	Vis de serrage des grilles	Guard clamping screw	Vastzetschroeven van de roosters	Gitter-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación de las rejillas
2	Écrou de serrage des grilles	Guard retaining nut	Vastzetmoer van de roosters	Gitter-Befestigungsmutter	Tuerca de apriete de las rejillas
3	Grille avant	Front guard	Roosters voorkant	Vorderes Gitter	Rejilla frontal
4	Clips de fixation des grilles (x 5)	Guard fastening clips (x 5)	Vastzetklemmen van de roosters (x5)	Gitter-Befestigungsklammern (5x)	Clips de fijación de las rejillas (x 5)
5	Hélice	Blades	Propeller	Rotor	Hélice
6	Vis de fixation de l'hélice	Blade retaining screw	Vastzetschroef propeller	Rotor-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación de la hélice
7	Vis de fixation de la grille arrière (x 4)	Rear guard retaining screw (x 4)	Vastzetschroef van het rooster aan de achterkant (x4)	Befestigungsschraube hinteres Gitter (4x)	Tornillos de fijación de la rejilla trasera (x 4)
8	Grille arrière	Rear guard	Rooster achterkant	Hinteres Gitter	Rejilla trasera
9	Poignée	Handle	Handvat	Griff	Asa
10	Axe moteur	Motor shaft	Motoras	Motorwelle	Eje motor
11	Bouton d'oscillation	Oscillation pin	Variatieknop	Schwenk-Knopf	Botón de oscilación
12	Sélecteur de vitesses	Speed selector	Snelheidsregelaar	Geschwindigkeits-Wahlschalter	Interruptor selector de velocidad
13	Bloc moteur	Motor unit	Motorblok	Motorblock	Bloque motor
14	Pied	Foot	Voet	Fuß	Pie
15	Molettes de fixation et d'inclinaison du bloc moteur (2 vis + 2 molettes)	Knobs for tilting and holding the motor unit in place (2 screws + 2 knobs)	Wieltsjes voor het vastzetten en hellen van het motorblok (2 schroeven + 2 wieltsjes)	Befestigungs- und Stellschrauben des Motorblocks (2 Schrauben + 2 Rändelschrauben)	Ruedas de fijación e inclinación del bloque motor (2 tornillos + 2 ruedas)
16	Socle	Base	Sokkel	Sockel	Base
17	Vis de fixation du socle	Base retaining screw	Vastzetschroef van de sokkel	Socket-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación de la base
18	Vis de fixation du bloc moteur	Motor unit retaining screw	Vastzetschroef van het motorblok	Motorblock-Befestigungsschraube	Tornillo de fijación del bloque motor

## consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.
- Cet appareil est destiné UNIQUEMENT à un USAGE DOMESTIQUE et A L'INTÉRIEUR d'une habitation. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e),
  - en cas de mauvais fonctionnement,
  - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- N'immergez jamais l'appareil, son cordon d'alimentation ou la prise de courant dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez jamais le ventilateur fonctionner sans surveillance.
- Les jeunes enfants, les personnes âgées ou souffrantes ne doivent pas être exposés directement au souffle du ventilateur pendant une longue période.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de

le déplacer ou de procéder à son nettoyage ou au démontage des grilles.

- N'insérez jamais vos doigts, des crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche et d'une manière générale, évitez tout contact avec les parties en mouvement.
- Veillez à ce que le ventilateur soit toujours placé sur une surface plane, sèche et stable.
- N'utilisez pas votre ventilateur près d'une fenêtre. La pluie pourrait causer un risque de choc électrique.
- Assemblez complètement le ventilateur avant de le mettre en marche.
- Ne placez pas le ventilateur près d'un four, d'un appareil de cuisson ou de toute autre source de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Dans le cas d'une réparation par une personne non compétente, la garantie est annulée.
- **ATTENTION !** Ne couvrez jamais l'appareil, même temporairement, car il pourrait surchauffer et générer un risque d'incendie.



## votre produit

### Contenu de la boîte

- 1 ventilateur de table
- 1 notice d'utilisation

### Fiche produit

Description	Symbole	Valeur	Unité
Modèle	Essentiel b EVT 302c		
Code article	8004540		
Débit d'air maximal	F	35	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	P	33,9	W
Valeur de service	SV	1,03	(m <sup>3</sup> /min)W
Consommation d'électricité en mode "veille"	Psb	0	W
Niveau de puissance acoustique	Lwa	58	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,55	m/s
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:1986+ (corr. 1992)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

### Autres caractéristiques

- Classe : I
- Alimentation : 220-240 V~ 50 Hz
- Puissance : 35 W
- Diamètre des pales : 30 cm
- Diamètre des grilles : 34 cm
- Hauteur du ventilateur : 40 cm
- 3 vitesses de ventilation
- Fixe ou oscillant
- Tête inclinable
- Corps et pales en métal chromé
- Cordon secteur : 1,80 mètre
- Poignée de transport
- Poids : 2,7 kg

## assemblage

### ATTENTION : Veuillez assembler complètement le ventilateur avant de le mettre en marche.

#### Assemblage du pied sur le socle

1. Dévissez la vis de fixation du socle (17) déjà préinstallée.
2. Insérez le pied (14) dans le trou situé au centre du socle (16) et vissez-le.
3. Insérez la vis de fixation (17) sous le pied et vissez-la au pied.
4. Dévissez l'écrou préinstallé situé sur le bloc moteur (18). Insérez le bloc moteur (13) dans le pied (14) puis, resserrez la vis (18) pour fixer le bloc moteur sur le pied.

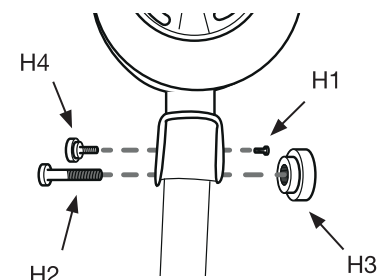
#### Assemblage des grilles et de l'hélice

5. A l'aide d'un tournevis, dévissez les 4 vis (7) préinstallées autour de l'axe (10) du bloc moteur (13) et mettez-les de côté.
6. Positionnez la grille arrière (8) sur le bloc moteur (13). La poignée (9) doit être positionnée vers le haut. Fixez la grille arrière (8) sur le bloc moteur (13) à l'aide des 4 vis (7).
7. Dévissez la vis (6) se trouvant sur l'hélice (5).
8. Placez l'hélice (5) sur l'axe moteur (10) puis, serrez la vis de fixation (6) sur l'hélice (5) au niveau du méplat (encoche située sur l'axe moteur). Assurez-vous que l'hélice (5) puisse tourner librement.
9. Dévissez la vis (1) et l'écrou de serrage des grilles (2) préfixés sur l'une des grilles.
10. Placez la grille avant (3) sur la grille arrière (8) en faisant concorder les trous pour la vis (1) et l'écrou (2) de serrage des grilles. Fixez les grilles à l'aide des 5 clips (4). Insérez la vis (1) dans le trou prévu à cet effet sur les grilles, puis vissez l'écrou (2). Assurez-vous que les 2 grilles sont solidement fixées l'une à l'autre.

## utilisation

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.
2. Réglez le sélecteur de vitesses (12) sur la position souhaitée :
  - 0 : arrêt
  - 1 : vitesse lente
  - 2 : vitesse moyenne
  - 3 : vitesse rapide
3. Pour activer ou arrêter l'oscillation, appuyez ou tirez sur le bouton d'oscillation (11).

4. Vous pouvez incliner la trajectoire de l'air à l'aide de la molette de fixation et d'inclinaison du bloc moteur (13). Desserrez les molettes (H3) et (H4) avec précaution, réglez l'inclinaison voulue, puis resserrez les molettes. Reportez-vous au schéma ci-dessous :



#### Dispositif de sécurité thermique :

- Votre ventilateur est équipé d'une sécurité thermique qui coupe automatiquement l'alimentation du moteur en cas de surchauffe.
- Dans cette éventualité, apportez votre ventilateur au service après-vente de votre magasin revendeur pour le remplacement du fusible.

## nettoyage et entretien

### ATTENTION : L'appareil doit impérativement être débranché de la prise de courant avant de procéder à tout nettoyage ou démontage des grilles.

- Vous pouvez démonter les grilles avant et arrière pour accéder à l'hélice pour la nettoyer. Reportez-vous au paragraphe « Assemblage ».
- Retirez la poussière à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez nettoyer l'hélice et le corps de l'appareil à l'aide d'une éponge douce légèrement humidifiée avec de l'eau et un détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez à l'eau claire et essuyez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Assurez-vous que l'eau ne puisse entrer en contact avec le moteur.
- Ne rebranchez pas l'appareil avant que celui-ci ne soit parfaitement sec.
- N'utilisez pas d'éponges à récurer ou de détergents abrasifs pour le nettoyage afin de ne pas abîmer le revêtement en métal chromé.



## instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- Before plugging in your appliance, check that the voltage indicated on the appliance's rating plate corresponds to the voltage of your electrical system.
- This appliance is intended for **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**. Only use the appliance as described in this manual.
- Do not use the appliance:
  - If the power cord or plug is damaged,
  - In case of malfunction,
  - If the appliance has been damaged in any way.Take it to an after-sales service centre for inspection and repair. Repairs cannot be performed by the user.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by your retailer, their after-sales service or a similarly qualified person to avoid any hazards.
- Never immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not handle the plug or appliance with wet hands.
- This appliance can be used by children over eight years of age and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and

knowledge provided they are supervised or have received instructions to safely use the appliance and understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance, unless they are over eight years of age and are supervised.

- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of eight.
- Never leave the fan unattended when in use.
- Young children, the elderly or ill persons should not be directly exposed to the blast of air from the fan for a long period of time.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Always unplug the appliance from the power point when not in use, before moving it, cleaning it or removing the guards.
- Never insert your fingers, pencils or any other object through the guard when the fan is running and, as a rule, avoid any contact with moving parts.
- Make sure that the fan is always placed on a flat, dry and stable surface.
- Do not use your fan near a window. Rain could cause a risk of electric shock.
- Completely assemble the fan before turning it on.
- Do not place the fan near an oven, cooking appliance or any other heat source.
- Do not use the appliance in the presence of explosive

- or flammable vapours.
- Never attempt to repair the appliance yourself. Any repairs performed by an unqualified person will void the warranty.
- **WARNING!** Never cover the appliance, even temporarily, as it may overheat and create a fire hazard.



## your product

### Box contents

- 1 table fan
- 1 instruction leaflet

### Product information sheet

Description	Symbol	Value	Unit
Model	Essentiel b EVT 302c		
Item code	8004540		
Maximum air flow rate	F	35	m <sup>3</sup> /min
Power consumption	P	33.9	W
Service value	SV	1.03	(m <sup>3</sup> /min)W
Power consumption in "standby" mode	Psb	0	W
Sound power level	Lwa	58	dB(A)
Maximum air speed	C	2.55	m/s
Service value measurement standard	IEC 60879:1986+ (corr. 1992)		
Contact details for further information	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

### Other characteristics

- Class: I
- Power supply: 220-240 V~ 50 Hz
- Power: 35 W
- Blade diameter: 30 cm
- Guard diameter: 34 cm
- Fan height: 40 cm
- 3 fan speeds
- Stationary or oscillating
- Tilttable head
- Chromed metal body and blades
- Power cord: 1.80 metres
- Carrying handle
- Weight: 2.7 kg

## assembly

**WARNING:** Completely assemble the fan before turning it on.

### Fitting the foot on the base

1. Unscrew the pre-fitted retaining screw from the base (17).
2. Insert the foot (14) into the hole in the centre of the base (16) and screw it in.
3. Insert the retaining screw (17) under the foot and screw it to the foot.
4. Unscrew the pre-fitted nut on the motor unit (18). Insert the motor unit (13) into the foot (14) and tighten the screw (18) to secure the motor unit to the foot.

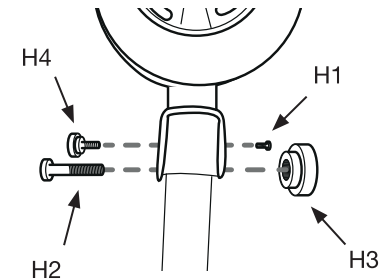
### Assembling the guards and blades

5. Using a screwdriver, unscrew the 4 pre-fitted screws (7) around the shaft (10) of the motor unit (13) and set them aside.
6. Position the rear guard (8) on the motor unit (13). The handle (9) should be towards the top. Attach the rear guard (8) to the motor unit (13) using the 4 screws (7).
7. Unscrew the screw (6) on the blades (5).
8. Place the blades (5) on the motor shaft (10) and tighten the retaining screw (6) on the blades (5) at the flat spot (notch on the motor shaft). Make sure that the blades (5) can rotate freely.
9. Unscrew the retaining screw (1) and nut for the guards (2), pre-fitted on one of the guards.
10. Place the front guard (3) on the rear guard (8), by lining up the holes for the retaining screw (1) and nut for the guards (2). Secure the guards using the 5 clips (4). Insert the screw (1) into the hole provided for this purpose on the guards, and then screw on the nut (2). Make sure that the 2 guards are securely attached to each other.

## use

1. Plug the power cord into a wall socket.
2. Set the speed selector (12) to the desired position:
  - 0: off
  - 1: low speed
  - 2: medium speed
  - 3: high speed
3. To start or stop oscillation, press or pull on the oscillation pin (11).

4. You can adjust the angle of the air flow using the motor unit's mounting and tilting knob (13). Carefully loosen the knobs (H3) and (H4), adjust to the desired tilt, and then re-tighten the knobs. Refer to the diagram below:



### Thermal safety device:

- Your fan is equipped with a thermal safety device that automatically cuts off the power supply to the motor in the event of overheating.
- Should this occur, take your fan to your retailer's after-sales service to have the fuse replaced.

## cleaning and maintenance

**WARNING:** The appliance must be unplugged from the power point before cleaning or dismantling the guards.

- You can remove the front and rear guard to access the blades to clean them. Refer to the "Assembly" section.
- Remove dust with a soft, dry cloth.
- For a more thorough cleaning, you can clean the blades and body of the appliance with a soft sponge slightly moistened with water and a mild detergent (such as washing-up liquid). Rinse with clean water and wipe thoroughly with a soft, dry cloth.
- Make sure that water cannot come into contact with the motor.
- Do not plug the unit back in until it is completely dry.
- Do not clean with scouring pads or abrasive detergents to avoid damaging the chromed metal coating.



## instructies voor het gebruik

GELIEVE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- Ga vooraleer uw toestel aan te sluiten na of de spanning, die aangeduid wordt op het typeplaatje, wel degelijk overeenkomt met die van uw elektrische installatie.
- Dit toestel is ENKEL geschikt voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK BINNENSHUIS. Gebruik het toestel enkel zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik dit toestel niet:
  - indien het voedings snoer of de stekker beschadigd zijn,
  - indien het niet correct werkt,
  - indien het beschadigd is, op welke manier dan ook. Ga met het toestel naar een klantendienst waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Indien het voedings snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Dompel het toestel, het voedings snoer of de stekker nooit onder in water een andere vloeistof.

- Neem de stekker niet vast of bedien het toestel niet met natte handen.
- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, op voorwaarde dat zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, behalve wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en in de gaten worden gehouden.
- Bewaar het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Jonge kinderen, zieke en oudere personen mogen niet gedurende een lange periode rechtstreeks worden blootgesteld aan de uitgeblazen lucht.
- Haal het snoer steeds met de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Haal de stekker van het toestel steeds uit het stopcontact wanneer het toestel niet wordt gebruikt, voor u het verplaatst of voor u het reinigt of de roosters demonteert.
- Stop nooit uw vingers, potloden of andere

- voorwerpen door het rooster wanneer de ventilator aan staat en vermijd in het algemeen alle contact met de bewegende delen.
- Zorg er voor dat de ventilator steeds op een vlak, droog en oppervlak staat.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van een raam. De regen zou een elektrische schok kunnen veroorzaken.
- Monteer de ventilator volledig vooraleer het toestel aan te zetten.
- Plaats de ventilator niet naast een oven, een kookvuur of eender welke andere warmtebron.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van explosieve of brandbare dampen.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Wanneer het toestel wordt hersteld door een niet-gekwalificeerd persoon, wordt de garantie geannuleerd.
- **OPGELET!** Bedek het toestel nooit, zelfs niet tijdelijk, aangezien het dan oververhit kan raken en er risico op brand kan ontstaan.



## uw product

### Inhoud van de doos

- 1 tafelventilator
- 1 gebruiksaanwijzing

### Productfiche

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Model	Essentiel b EVT 302c		
Artikelcode	8004540		
Maximaal luchtdebiet	F	35	m <sup>3</sup> /min
Opgenomen vermogen	P	33,9	W
Gebruikswaarde	SV	1,03	(m <sup>3</sup> /min)W
Elektriciteitsverbruik in slaapstand	Psb	0	W
Geluidsvermogen	Lwa	58	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	C	2,55	m/s
Meetnorm gebruikswaarde	IEC 60879:1986+ (corr. 1992)		
Contactgegevens voor bijkomende informatie	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANKRIJK		

### Andere eigenschappen

- Klasse: I
- Voeding: 220-240 V~ 50 Hz
- Vermogen: 35 W
- Diameter propellerbladen: 30 cm
- Diameter van de roosters: 34 cm
- Hoogte van ventilator: 40 cm
- 3 ventilatiesnelheden
- Vast of zwenkend
- Verstelbare kop
- Behuizing en propeller in verchroomd metaal
- Netsnoer: 1,80 m
- Transporthandvat
- Gewicht: 2,7 kg

## montage

# OPGELET: Monteer de ventilator volledig vooraleer het toestel aan te zetten.

### Montage van de voet op de sokkel

1. Draai de vastzetschroef van de vooraf geïnstalleerde sokkel (17) vast.
2. Breng de voet (14) in de opening in het midden van de sokkel (16) en schroef vast.
3. Plaats de vastzetschroef (17) onder de voet en zet vast op de voet.
4. Draai de vooraf geïnstalleerde schroef op het motorblok (18) los. Plaats het motorblok (13) in de voet (14), zet de schroef (18) vast om het motorblok op de voet te zetten.

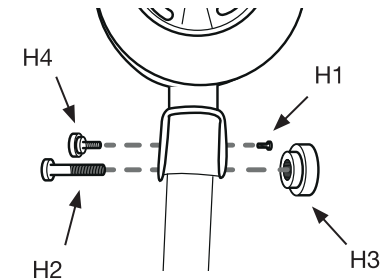
### Montage van de roosters en de propeller

5. Draai met een schroevendraaier de 4 vooraf geïnstalleerde schroeven (7) rond de as (10) van het motorblok (13) los en leg opzij.
6. Plaats het rooster van de achterkant (8) op het motorblok (13). Het handvat (9) moet naar boven worden geplaatst. Zet het rooster van de achterkant (8) vast op het motorblok (13) met de 4 schroeven (7).
7. Draai de schroeven (6) op de propeller (5) los.
8. Zet de propeller (5) op de motoras (10) en zet vervolgens de vastzetschroef (6) op de propeller (5) ter hoogte van het platte stuk (inkeping op de motoras). Zorg ervoor dat de propeller (5) vrij kan draaien.
9. Draai de schroef (1) en de vastzetschroef van de vooraf vastgezette roosters (2) vast op één van de roosters.
10. Zet de rooster van de voorkant (3) op het rooster van de achterkant (8) door ervoor te zorgen dat de openingen voor de schroef (1) en de moer (2) om de roosters vast te zetten overeenkomen. Zet de roosters vast met 5 klemmen (4). Plaats de schroef (1) in de hiervoor voorziene opening op de roosters en zet de moer (2) vast. Zorg ervoor dat de 2 roosters stevig op elkaar werden bevestigd.

## gebruik

1. Sluit het voedingsnoer aan op een wandstopcontact.
2. Stel de snelheidsregelaar (12) in op de gewenste positie:
  - 0: stop
  - 1: traag
  - 2: matig
  - 3: snel
3. Druk om het zwenken te activeren of te stoppen op de variatieknop (11).

4. U kunt de helling van de baan van de lucht verstellen met het vastzet- en hellingswielletje van het motorblok (13). Schroef de wielletjes (H3) en (H4) voorzichtig vast, stel in op de gewenste helling en zet de wielletjes vast. Raadpleeg het onderstaande schema:



### Thermische beveiligingsvoorziening:

- Uw ventilator is uitgerust met een thermische beveiligingsvoorziening die de voeding van de motor automatisch uitschakelt bij oververhitting.
- Breng in dat geval uw ventilator naar de klantendienst van uw winkel om de zekering te vervangen.

## reiniging en onderhoud

# OPGELET: Haal steeds de stekker uit het stopcontact vooraleer de roosters schoon te maken of te demonteren.

- U kunt de roosters aan de voor- en achterkant demonteren om de propeller te reinigen. Raadpleeg de paragraaf 'Montage'.
- Verwijder stof met een zachte en droge doek.
- Voor een grondigere reiniging kunt u de propeller en de behuizing van het toestel reinigen met een zachte spons die lichtjes in water met een zacht detergens (type afwasmiddel) werd gedrenkt. Spoel met helder water en wrijf zorgvuldig schoon met een zachte en droge doek.
- Zorg ervoor dat ervoor dat het water niet in contact kan komen met de motor.
- Steek de stekker van het toestel niet in het stopcontact vooraleer dit perfect droog is.
- Gebruik geen schuursponsjes of schuurmiddelen voor de reiniging, anders beschadigt u de bekleding in gechromieerd metaal.

## Bedienungshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE AUF, UM BEI BEDARF SPÄTER DARAUF ZURÜCKGREIFEN ZU KÖNNEN.

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung mit derjenigen Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist AUSSCHLIESSLICH zum HÄUSLICHEN Gebrauch im WOHNUNGSINNEREN bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist,
  - im Falle einer Funktionsstörung,
  - falls das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es untersucht und repariert wird. Es kann keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.
- Wenn das Stromkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.

- Hantieren Sie nicht mit nassen Händen mit dem Stecker oder dem Gerät.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, sofern sie korrekt beaufsichtigt werden und die nötigen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die bestehenden Risiken verstanden haben. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die vom Benutzer auszuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, außer wenn sie beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Lassen Sie den Ventilator niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Kleinkinder, ältere oder kranke Menschen dürfen nicht über einen längeren Zeitraum direkt dem Luftstrom des Gebläses ausgesetzt werden.
- Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Ziehen Sie immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie es verstellen, reinigen oder die Gitter demontieren.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger, Bleistifte oder sonstige Gegenstände durch das Gitter, während

der Ventilator in Betrieb ist und vermeiden Sie grundsätzlich jeglichen Kontakt mit den in Bewegung befindlichen Teilen.

- Achten Sie darauf, dass der Ventilator immer auf einer ebenen, trockenen und stabilen Fläche aufgestellt wird.
- Verwenden Sie Ihren Ventilator nicht in der Nähe eines Fensters. Durch Regen könnte es zu einer Stromschlaggefahr kommen.
- Montieren Sie den Ventilator vollständig, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe eines Backofens, Kochgeräts oder jeglicher sonstiger Wärmequelle auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn explosionsfähige oder entzündliche Gase vorhanden sind.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Reparatur durch eine nicht dazu berechnete Person erlischt die Garantie.
- **ACHTUNG!** Decken Sie das Gerät niemals ab, nicht einmal kurzzeitig, denn es könnte überhitzen und zu einer Brandgefahr führen.



## Ihr Produkt

### Verpackungsinhalt

- 1 Tischventilator
- 1 Bedienungsanleitung

### Produktdatenblatt

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Modell	Essentiel b EVT 302c		
Artikel-Code	8004540		
Maximale Luftleistung	F	35	m <sup>3</sup> /Min.
Leistungsaufnahme	P	33,9	W
Servicewert	SV	1,03	(m <sup>3</sup> /Min.)W
Stromverbrauch im „Standby“-Modus	Psb	0	W
Schall-Leistungspegel	Lwa	58	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,55	m/s
Messnorm Servicewert	IEC 60879:1986 (korr. 1992)		
Kontaktinformationen für jegliche weiterführende Information	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANKREICH		

### Sonstige Eigenschaften

- Klasse: I
- Stromversorgung: 220 - 240 V~ 50 Hz
- Leistung: 35 W
- Durchmesser der Rotorblätter: 30 cm
- Durchmesser der Gitter: 34 cm
- Höhe des Ventilators: 40 cm
- 3 Geschwindigkeitsstufen
- Feststehend oder schwenkbar
- Kopf schrägstellbar
- Korpus und Rotorblätter aus verchromtem Metall
- Netzkabel: 1,80 Meter
- Tragegriff
- Gewicht: 2,7 kg



## Montage

**ACHTUNG:** Montieren Sie den Ventilator bitte vollständig, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.

### Den Fuß an den Sockel montieren

1. Die vormontierte Sockelbefestigung (17) abschrauben.
2. Den Fuß (14) in das Loch in der Sockelmitte (16) stecken und anschrauben.
3. Die Befestigungsschraube (17) von unten in den Fuß stecken und daran anschrauben.
4. Die vormontierte Mutter vom Motorblock (18) abschrauben. Den Motorblock (13) auf den Fuß (14) stecken, die Schraube (18) anziehen um den Motorblock am Fuß zu befestigen.

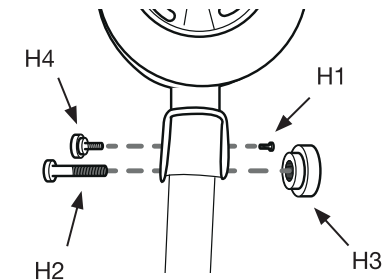
### Gitter und Rotor montieren

5. Mit einem Schraubenzieher die 4 vormontierten Schrauben (7) von der Welle (10) des Motorblocks (13) abschrauben und beiseite legen.
6. Das hintere Gitter (8) am Motorblock (13) platzieren. Der Griff (9) muss oben liegen. Das hintere Gitter (8) mit den 4 Schrauben (7) am Motorblock (13) befestigen.
7. Die Schraube (6) abschrauben, die sich auf dem Rotor (5) befindet.
8. Den Rotor (5) auf die Motorwelle (10) stecken, dann die Befestigungsschraube (6) an der Abflachung am Rotor (5) anziehen (Kerbe befindet sich an der Motorwelle). Vergewissern Sie sich, dass der Rotor (5) frei drehen kann.
9. Die an einem der Gitter vormontierte Schraube (1) und die Mutter (2) zur Befestigung der Gitter abschrauben.
10. Das vordere Gitter (3) so auf das hintere Gitter (8) stecken, dass die Löcher für die Schraube (1) und die Mutter (2) zum Festziehen der Gitter übereinstimmen. Die Gitter mit den 5 Klammern (4) befestigen. Die Schraube (1) durch das entsprechende Loch in den Gittern stecken und die Mutter (2) anziehen. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Gitter fest miteinander verbunden sind.

## Gebrauch

1. Schließen Sie das Stromkabel an eine Steckdose an.
2. Stellen Sie den Geschwindigkeits-Wahlschalter (12) auf die gewünschte Position:
  - 0 : Aus
  - 1 : langsame Geschwindigkeit
  - 2 : mittlere Geschwindigkeit
  - 3 : schnelle Geschwindigkeit

3. Um die Schwenkbewegung ein- oder auszuschalten, drücken oder ziehen Sie den Schwenk-Knopf (11).
4. Mit der Befestigungs- und Stellschraube des Motorblocks (13) können Sie die Neigung des Luftstroms einstellen. Die Stellschrauben (H3) und (H4) vorsichtig lösen, die gewünschte Schräge einstellen und die Stellschrauben wieder anziehen. Die untenstehende Zeichnung beachten:



### Überhitzungsschutz-Vorrichtung:

- Ihr Ventilator ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der im Falle von Überhitzung automatisch die Stromversorgung des Motors abschaltet.
- Sollte dieser Fall eingetreten sein, bringen Sie Ihren Ventilator zum Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts um die Sicherung auszutauschen.

## Reinigung und Wartung

**ACHTUNG:** Das Gerät muss vor jeglicher Reinigung oder Gitter-Demontage zwingend vom Stromnetz getrennt werden.

- Sie können die Gitter auf der Vorder- und Rückseite demontieren um den Rotor zu reinigen. Nehmen Sie auf den Abschnitt „Montage“ Bezug.
- Entfernen Sie Staub mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Zu einer gründlicheren Reinigung können Sie den Rotor und den Gerätekörper mit einem weichen Schwamm reinigen, der mit Wasser und einem sanften Reiniger (z.B. Geschirrspülmittel) angefeuchtet wurde. Mit klarem Wasser nachspülen und mit einem weichen und trockenen Tuch gründlich abtrocknen.
- Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht mit dem Motor in Berührung kommen kann.
- Schließen Sie das Gerät erst wieder an, wenn es vollkommen trocken ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuerschwämme oder scheuernde Produkte, um die Beschichtung aus verchromtem Metall nicht zu beschädigen.

## instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS CUANDO LO NECESITE.

- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión eléctrica indicada en la placa de características del aparato coincida con la de su instalación eléctrica.
- Este dispositivo está destinado SOLO PARA USO DOMÉSTICO y EN EL INTERIOR de una habitación. Utilice el aparato solo como se describe en este manual.
- No utilice el aparato:
  - si el cable de alimentación o el enchufe están dañados,
  - en caso de funcionamiento incorrecto,
  - si el aparato está dañado de cualquier forma.Llévelo a un centro de servicio posventa donde lo revisarán y lo repararán. El usuario no puede realizar ninguna reparación.
- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser reparado por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en cualquier otro líquido.

- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- Este aparato puede utilizarse por niños a partir de 8 años y por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales o no cuenten con experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo supervisión adecuada o se les hayan dado instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No deje el ventilador funcionando sin supervisión.
- Los niños pequeños, los ancianos o enfermos no deben estar expuestos directamente a la corriente de viento del ventilador durante un largo período de tiempo.
- Cuando vaya a desenchufar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe y no del cable.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de moverlo, limpiarlo o desmontar las rejillas.
- No introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador esté en funcionamiento y, en general, evite el contacto

- con las partes en movimiento.
- Procure que el ventilador siempre esté colocado sobre una superficie plana, seca y estable.
- No use el ventilador cerca de una ventana. La lluvia podría causar riesgo de descarga eléctrica.
- Monte completamente el ventilador antes de encenderlo.
- No coloque el ventilador cerca de un horno, aparato de cocción u otra fuente de calor.
- No utilice el aparato en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No intente reparar la unidad usted mismo. En caso de reparación por parte de una persona no cualificada, la garantía quedará anulada.
- ¡ATENCIÓN! No cubra la unidad, ni siquiera temporalmente, ya que podría sobrecalentarse y provocar un incendio.



## su producto

### Contenido de la caja

- 1 ventilador de mesa
- 1 manual de instrucciones

### Ficha del producto

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Modelo	Essentiel b EVT 302c		
Código de artículo	8004540		
Flujo máximo de aire	F	35	m <sup>3</sup> /min
Potencia eléctrica	P	33,9	W
Valor de servicio	SV	1,03	(m <sup>3</sup> /min)W
Consumo de energía en el modo de espera	Psb	0	W
Nivel de ruido	Lwa	58	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2,55	m/s
Estándar de medición del valor de servicio	IEC 60879:1986+ (corr. 1992)		
Datos de contacto para más información	Sourcing & Création Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCIA		

### Otras características

- Clase: I
- Alimentación: 220 - 240 V~ 50 Hz
- Potencia: 35 W
- Diámetro de las palas: 30 cm
- Diámetro de las rejillas: 34 cm
- Altura del ventilador: 40 cm
- 3 velocidades de ventilación
- Fijo u oscilante
- Cabezal inclinable
- Cuerpo y palas de metal cromado
- Cable de alimentación: 1.80 metros
- Asa de transporte
- Peso: 2,7 kg

## montaje

# ATENCIÓN: Monte completamente el ventilador antes de encenderlo.

### Montaje del pie en la base

1. Desenrosque el tornillo de fijación (17) de la base premontada.
2. Inserte el pie (14) en el orificio en el centro de la base (16) y atorníllelo.
3. Inserte el tornillo de fijación (17) bajo del pie y atorníllelo a este.
4. Desenrosque la tuerca premontada en el bloque motor (18). Inserte el bloque motor (13) en el pie (14) y apriete el tornillo (18) para fijar el bloque motor al pie.

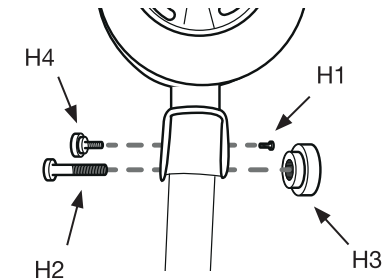
### Montaje de las rejillas y la hélice

5. Con un destornillador, desenrosque los 4 tornillos (7) premontados alrededor del eje (10) del bloque motor (13) y déjelos a un lado.
6. Coloque la rejilla trasera (8) en el bloque motor (13). La empuñadura (9) debe colocarse hacia arriba. Fije la rejilla trasera (8) al bloque motor (13) con los 4 tornillos (7).
7. Desenrosque el tornillo (6) de la hélice (5).
8. Coloque la hélice (5) en el eje del motor (10) y apriete el tornillo de fijación (6) en la hélice (5) en la parte plana (muesca en el eje del motor). Asegúrese de que la hélice (5) pueda girar libremente.
9. Desenrosque el tornillo (1) y la tuerca de apriete de las rejillas (2) prefijadas en una de las rejillas.
10. Coloque la rejilla delantera (3) sobre la rejilla trasera (8), haciendo coincidir los orificios del tornillo (1) y la tuerca de apriete de la rejilla (2). Fije las rejillas con los 5 clips (4). Introduzca el tornillo (1) en el orificio previsto para ello en las rejillas y, a continuación, enrosque la tuerca (2). Asegúrese de que las dos rejillas estén firmemente unidas entre sí.

## utilización

1. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de pared.
2. Ponga el selector de velocidad (12) en la posición deseada:
  - 0: parado
  - 1: velocidad lenta
  - 2: velocidad media
  - 3: velocidad rápida
3. Para activar o detener la oscilación, pulse o tire del botón de oscilación (11).

4. Puede inclinar la trayectoria del con la rueda de fijación y de inclinación del bloque motor (13). Afloje con cuidado las ruedas (H3) y (H4), ajuste la inclinación deseada y apriete las ruedas. Consulte siguiente plano:



### Dispositivo de seguridad térmico:

- El ventilador está equipado con un dispositivo de seguridad térmico que corta automáticamente la alimentación del motor en caso de sobrecalentamiento.
- Si esto ocurriese, lleve el ventilador al servicio posventa de su distribuidor para que le cambien el fusible.

## limpieza y mantenimiento

# ATENCIÓN: El aparato debe desconectarse de la toma de corriente antes de limpiar o desmontar las rejillas.

- Puede retirar las rejillas delantera y trasera para acceder a la hélice y limpiarla. Consulte la sección "Montaje".
- Quite el polvo del aparato con un trapo suave y seco.
- Para realizar una limpieza más profunda, puede limpiar la hélice y el cuerpo del dispositivo con una esponja suave ligeramente humedecida con agua y un detergente suave (como lavavajillas). Enjuague con agua limpia y seque bien con un paño suave y seco.
- Asegúrese de que el agua no entre en contacto con el motor.
- No vuelva a conectar el aparato hasta que esté completamente seco.
- No utilice esponjas limpiadoras ni detergentes abrasivos para la limpieza para no dañar el revestimiento de metal cromado.





Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



#### Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



#### \* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

#### \* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### \* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

#### \* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### \* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8004540  
Ref. EVT 302c

FABRIQUÉ EN R.P.C. /  
Made in China / Fabricado en R.P.C. /  
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Servicio de Atención al Cliente /  
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !